

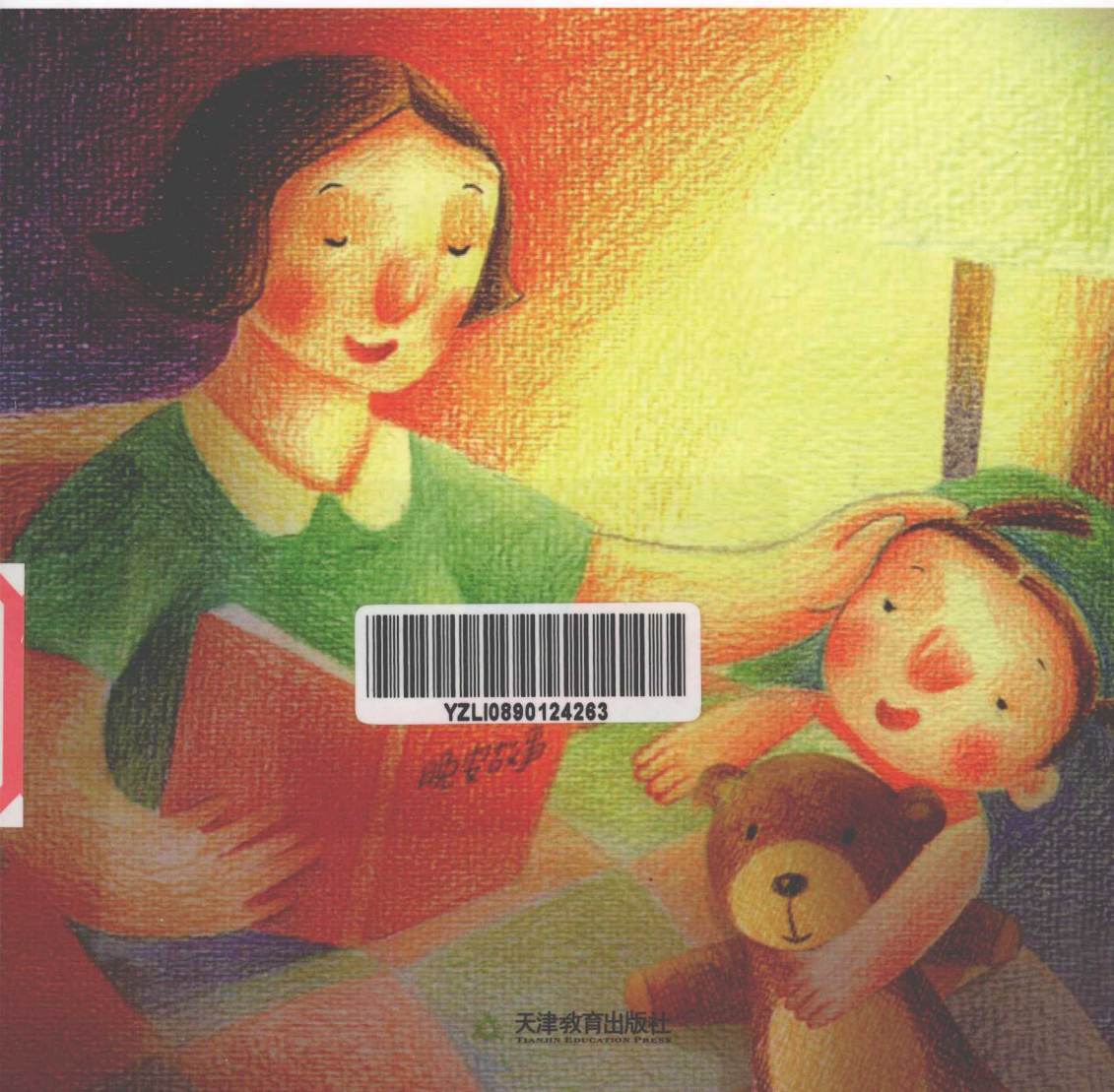
善生悦教系列

Bedtime Storytelling
A Collection For Parents

故事和你说晚安

为父母收集的故事

[英] 比亚翠斯·洛奇 著
徐娅群 译



YZLI0890124263

天津教育出版社
TIANJIN EDUCATION PRESS

*Bedtime Storytelling:
A Collection For Parents*

故事和你说晚安

[英] 比亚翠斯·洛奇 著 徐娅群 译



天津教育出版社
TIANJIN EDUCATION PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

故事和你说晚安 / (英) 洛奇著; 徐娅群译. — 天津: 天津教育出版社, 2012.1

ISBN 978-7-5309-6651-8

I. ①故… II. ①洛… ②徐… III. ①故事课—学前教育—教学参考资料 IV. ①G613.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 278073 号

Bedtime Storytelling: A Collection for Parents by Beatrys Lockie

Copyright©2010 Beatrys Lockie

First published by Floris Books, Edinburgh

版权合同登记号 图字 02-2011-265 号

故事和你说晚安

出版人 胡振泰

作者 [英] 比亚翠斯·洛奇

译者 徐娅群

责任编辑 赵建荣

装帧设计 成 劼「北京大诚艺术设计机构」

出版发行 天津教育出版社

天津市和平区西康路 35 号

邮政编码 300051

经 销 新华书店

印 刷 三河市华晨印务有限公司

版 次 2012 年 1 月第 1 版

印 次 2012 年 1 月第 1 次印刷

规 格 16 开 (787×1092 毫米)

字 数 82 千字

印 张 12.75

书 号 ISBN 978-7-5309-6651-8

定 价 32.00 元

致力于中国人的心灵成长与文化重建



YZLI0890124263

立品图书·自觉·觉他

www.tobebooks.net

出品

谨以此书献给我的孙儿：

弗格斯（Fergus）、莫娜（Morna）、
埃娜（Ena）、科拉（Keira）、罗斯科
（Roscoe）和杰米（Jamie）



编者的话

天下没有不爱自己孩子的父母，可如何去爱，似乎成了当前年轻父母们很大的一个困惑。

这一代孩子的童年与我们当年已经大大不同了：在城市，有院落的平房纷纷拆迁，大家搬进被统一规划的小区，不知道左邻右舍的姓名，不敢让孩子给陌生人开门；大多数孩子都是独生子女，没有兄弟姐妹，在家里没有同龄的玩伴，一举一动都在成人无微不至的关注之下；在农村，年轻的父母纷纷进城务工，隔代抚养使得孩子们平日缺少父母的关爱；父母离异成了常事，单亲家庭越来越多，孩子们在年幼的时候就不得不去经验内心分裂的痛苦；电视机、电脑和手机成了我们育儿的好帮手，孩子可以几个小时一动不动地盯着屏幕里愈来愈“重口味”的动画片，乐此不疲地玩着变形金刚、“植物大战僵尸”的游戏，而早已不知道捉蜻蜓、抓石子的乐趣……

我们把孩子带到了这个世界，但如何对他（她）好？我们是否真的懂得孩子们的需求？为人父母，这是需要下点功夫去了解的。孔子讲，这个世界上，只有极少的人是生而知之的，对大多数人而言，还是要学而知之。要想做一个好父亲、做一个好母亲，应当去深入学习，尤其是在这个瞬息万变的时代。

当前有一股新教育的潮流，越来越多以华德福理念（Waldorf）为指导的幼儿园乃至学校正在中国各个城市出现。这些幼儿园和学校的创办者、教师和家长中，很多是反思自身教育历程之后，希望给孩子一个更健康成长环境的父母们。

什么是华德福教育？简单说来，它是起源于德国的一套已有近百年历史的完整而独立的教育体系。华德福教育针对人在 0~7 岁、7~14 岁以及 14~21 岁这三个阶段的不同需要来设计教学内容，注重孩子意志、情感和思维的全面发展，并关注每个儿童的个体差异，以一种极富艺术性的方式帮助孩子与这个世界建立深刻的联系。华德福教育虽然是西方现代文明发展过程中的一个产物，但有趣的是，它内在的精



神与中国自古以来道法自然、因材施教、教学相长的优秀传统不谋而合。在东西方文化充分融合的当今时代，我们需要从以华德福教育为代表的西方优秀的教育理念中吸取经验，与中国的现实情况相结合，为我们的孩子开辟一条新路。鲁迅先生说得好，没有拿来的，就没有新文艺，同样的，没有拿来的，就没有新教育，就不能成就一代新人。

这套丛书名为“善生”，第一层意思就是希望大家好，爱惜生命，热爱生活；第二层意思就是在人生的旅程中，学无止境，止于至善。丛书分两大系列：一是“善生悦读”系列，将陆续推出许多内容上乘、制作精美的中外作品，作为不同年龄段孩子的课外读物，相信这批书将给孩子们留下终生难忘的印象；二是“善生悦教”系列，将选择一批适合父母、教师们阅读的优秀作品，目前已经面世的有吴蓓的《请让我慢慢长大：亲历华德福教育》和李泽武的《重新学习做老师》，可以让我们感受到教育者与孩子一起成长的感动；美国人杰克·帕特拉什的《稻草人的头，铁皮人的心，狮子的勇气》，介绍了如何通过意志、情感和思维的全面发展，帮助孩子健康成长；德国人赫尔穆特·埃勒的《与孩子共处的八年：一位华德福资深教师的探索》，介绍了华德福

教学与众不同的方式：主课教师会陪伴孩子八年，将他们从一年级一直领入青春期的门槛；澳大利亚的“故事医生”苏珊·佩罗《故事知怎么办：如何让孩子有令人惊喜的改变》，以丰富的事例，讲述了如何在家庭和学校生活中，针对孩子的各种挑战性行为创作出具有疗愈作用的故事；丹麦人亨宁·安德森的《爱上数学：在游戏中与数学相遇》介绍了生动丰富的游戏与活动，让孩子们在节奏与韵律中体味数学之美。

最后，引用这么一句话送给天下的父母亲：“我们必须有勇气准备让他们（孩子）来欣赏这个世界，来理解这个世界，并且按照自身的特点积极地参与这个世界。”——这就是我们共同的责任。

编者

2011年7月



目 录

给孩子讲故事

为什么要讲故事 1

讲故事的准备工作 4

创造故事氛围 6

天使和仙女 10

动物故事 14

特别用途的故事 16

3 ~ 4 岁孩子的故事

小水罐 19

连指手套 24

珠光灰的公鸡先生 27

圣诞老人 31

复活节兔子 34

星娃娃 37

小小寻星之旅 40

5 ~ 6 岁孩子的故事

- 农场的故事 43
- 雪莲花的颜色是怎么得来的 46
- 灵犬莱西 49
- 亨德莉卡历险记 51
- 米奥拉和双胞胎 54
- 巨人格吕梅的圣诞节 58
- 艾美拉瑞妮和绿雨伞 62
- 乔安娜和杂货义卖会 65
- 小坏鼠 72
- 苏珊娜的熊 75
- 七只乌鸦 79
- 狮子和老鼠 83
- 贝丝的故事 85
- 小精灵欧文 88
- 天鹅波卡 92
- 格里腾斯奶奶和她的奇妙手套 96

6 ~ 7 岁孩子的故事

- 鸟中之王 99
- 斑马是怎么会有条纹的 102



大象是会有长鼻子的 104

独来独往的猫 111

长鼻子侏儒 122

魔 盒 134

长 腿 137

两个孩子的故事 140

灰胡子国王 144

吉星高照的汉斯 151

五弦竖琴 156

十个手指的故事 158

十二个月 160

五只山羊 169

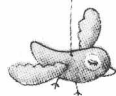
九个孩子的故事 172

一狗二主 175

米迦勒节的故事 178

三位小伙伴 182

感 谢 185



给孩子讲故事

为什么要讲故事

所有人都爱听故事。讲述一个故事可以有很多种方法——可以通过音乐、舞蹈、戏剧或是偶戏，也可以直接讲给听众听。

还记得当初听故事时的情景吗？是什么时间，在哪里听的？是坐在父母或祖父母的怀里，还是和好朋友依偎在一起？是在一切都安顿好之后，舒舒服服地裹着被子，躺在温暖的床上，听着故事，打着盹，慢慢进入梦乡，还是在悠闲的假日里听着故事打发时光？

听故事是一种美好的体验，然而现在拥有这种体验的孩子却并不

多。听故事对于孩子的成长非常重要，通过故事，我们可以创造氛围，传递情感，以潜移默化而非灌输的方式来陶冶孩子的情操。故事是孩子的食粮，小时候缺乏这种食粮对于孩子来说是一个巨大的损失，并且永远也无法弥补，孩子今后的情感生活甚至也会因此而受到影响。

为什么现在的孩子听不到故事了呢？说到底就是因为讲故事太花时间也太麻烦了。那么我们这些成年人把时间都用来干什么了呢？工作，工作，还是工作。我们必须挣钱养家。然而，在当今物质社会的需求和孩子的需要之间，我们要努力地达到一种平衡。

给孩子讲故事有什么特别之处呢？讲故事的时候，你的双手可以自由地做各种手势——甚至可以抹抹鼻子！不过最关键的是，讲故事的时候可以进行眼神交流，这意味着你能观察到孩子们的情绪，并作出相应的反应。必要的时候你可以先中断故事去孩子的问题，然后再继续讲故事。

相比之下，读书（读书是仅次于讲故事的第二种选择）的时候，你的双眼得看着书页，因此就无暇去和听众建立亲密的关系。你既不能轻轻松松地抱着孩子，也没法做手势。不过给孩子读书总好过让孩子自己听磁带而爸爸妈妈各忙各的。首先，孩子听磁带的时候是没有肢体接触的。其次，讲故事的这个人，看不见摸不着，孩子没法打断这个声音进行提问。听磁带的过程中没有人与人之间的接触，孩子非常容易走神。也许唯一说得过去的，是在驾车旅行的途中放磁带给孩子听。但真的有必要让孩子每时每刻都有节目吗？如果确实有必要，



何不试试把一路上看到的東西編成謎語让孩子们猜？

接下來要說的是電視。看電視的時候，孩子也是獨自一人，沒有任何肢體接觸。不管節目多精彩，里面出現的也都是陌生人，經常還伴有一閃而過的支離破碎的畫面。電視里的人所做的動作一般比較單調、僵硬和模式化，根據我的觀察，經常看電視的孩子也有這些特點。尤其值得注意的是，這些孩子通常都很被動，顯然他們的想象力受到了極大的抑制，對於孩子來說，這是一種很不自然的狀態。

舉個例子，你有沒有在看過達芙妮·杜穆里埃（Daphne du Maurier）所演的《蝴蝶夢》後，再去找原著來讀？在閱讀原著的時候，你無法把演員所演的角色從腦海中抹去。你的想象力受到了阻礙。如果先讀書，情況則相反。在讀原著的時候，你會想象出每一個角色、每一個場景的樣子，之後再去看電影，你很可能會有一点点失望。因為想象中的畫面太有力量了。這從一個很小的方面說明了看電視對孩子的危害——所有的畫面都已经在那里，孩子失去了想象的空间。如果一定要看電視，那麼爸爸妈妈陪孩子一起看會好很多，這樣看完之後還可以談一談節目内容。

讲故事的前期工作

很多人都说他们不会讲故事。其实不然，每个人都会讲故事，只要做些小小的练习就行了。这本书就是教你讲故事的。书里的故事适合3~7岁的孩子，根据不同的年龄组作了粗略的划分。当然，每个孩子是有差异的，不可能所有的孩子都按照相同的速度发展，因此选择故事的最终决定权在讲故事的人手里。

有了睡前故事，孩子们就不会再百无聊赖地躺在床上，而会心满意足地进入梦乡，他们开始期待“不一样的睡前时光”。如果你家的孩子年龄不同，你可以先为最小的孩子讲个故事，然后再为小孩子讲一个（或两个）。

首先从短小的故事开始，把它记在心里，在洗碗、清扫或做一些不需要动脑筋的事情时，你可以一次次反复地讲这个故事。记住，你的听众年纪越小，就越喜欢翻来覆去地听同一个故事。在此过程中你也会变得更加自信。

本书收录的大多数故事都有不断重复的主题，一些句子也会在同一个故事中一再出现，第一部分中的故事尤其如此。例如，在《小水罐》（见19页）中，小水罐去往村庄，给他的好朋友——一位小女孩——找吃的。他跳下山坡——跳、跳、跳、跳——跳到了面包店，然后跳回家；第二次他又来到村庄——跳、跳、跳、跳——跳到了肉铺里……这样的故事很简单，一旦掌握了基本情节，整个故事就很好



记——对于你和孩子都是如此——因为只需要重复就可以了。要是你这次说的情节和上次不同，哪怕只是用词不太一样，孩子们就会纠正：“你上次不是这么说的！”这意味着你可以讲更复杂的故事了。你也可以将一个故事分成几段来讲，这样一来孩子就会满怀对后面内容的期待入睡。不过你一定要坚持原则，如果孩子说：“求你了，妈妈，再多说一点点。”这时千万不要让步。

我通常都是用直接讲述的方式把故事介绍给孩子，有时我会问一些问题，让他们从一开始就参与到故事之中。例如在讲《五弦竖琴》（见156页）的时候，我先从乐器讲起，在说出几种乐器的名字后，我问：“你们还知道哪些别的乐器？”在讲《巨人格吕梅的圣诞节》（见58页）时，我让孩子们说说有哪些不同种类的奶酪。通过这样的方式，可以调动起小听众的积极性，让他们的想象力开动起来。讲故事时，你可以在任意地方停下来，问问他们的想法，让他们猜一猜后面发生了什么，解释一下他们可能不太理解的地方，这样孩子可以听得更入神。有时候你也可以用动作来演绎某些情节，让故事变得更加绘声绘色。¹ 积累了一定的经验以后，讲故事的时候你会越来越富有创造性，好主意会层出不穷。

1 如第58页《巨人格吕梅的圣诞节》、第62～64页《艾美拉瑞妮和绿雨伞》以及第104页《大象是怎么会有长鼻子的》。